

въ цркви принести
 са послѣди воисти
 нѣ о законѣ дающе
 сии восхощѣ . и вѣ
 тиса изволи нарѣ
 къ праведнаго симе
 она . его же прикро
 венѣ по образѣ прѣ
 же реченнѣ пророцѣ .
 клещами и оуглемѣ

горуши раздмново
двѣщено . емѣжен
мы вѣрній подобле
ніе одержими во
благодати . тыиини
сохрани младенца
ги . блви двѣтище
се сродителема . и
со оужикама . и скѣ
мами . и неподви

а во время подобно
 порятивъ бывше,
 духъ стмъ крщеніа
 твоего . причтіа
 ко стаду стмъ мы
 слены овецъ , нари
 цающихса имене
 ху твоего . тако
 ты еси живы и вы
 шни , и насмирены



призира́ль . и спсе́тъ
сла́вѣ восыла́ ꙗко
и снѣ и стѣмъ дхѣ ,
ннѣ и прно и вове́
ки вѣко , аминь .
И по аминѣ . Става
ма́ти ошроча́те .
Прѣсто́ю ико́ною
бгородично́ю . И
твори́тъ , покло

М, доземли . Сще
 нникъ же творитъ
 ѿпущетъ . И пакѡ
 ѿпущаетъ
 ихъ .

Мѣтва . на сосѣдо
 ѡскверньши егда
 в него въ праздни
 впаде нечто скве

рно . Достой и змы
пий . И в него вли
ваемои быти еиои
водѣ крѣпа обрано .
Потю . и ерѣомъ ,
гѣма . млтвв сїа .
ГИ БЖЕ НАШЪ , ЕДИ
СТЫИ . РЕКІИ ПЕТРО
ВИ , ВСОЕДѢ ПЛА
ЩАНИУНЕ . НЕЧИСТО

мѸ исквѣрномѸ,
 бже чистѸ быти
 всемѸ. ты и ннѣ
 бсти осудѣ сѣи,
 твои о сватител
 ны пришествѣ,
 оскверньшій шса
 танина дѣиства.
 и очисти того во
 дою быти несквѣ

рнѣ и бѣвѣна , ище
нна , вослуженіе ра
бомъ твоимъ , мола
щиса ти . и да жь
на всегда из него бы
ваема , востыни
прїимати . и благод
рїи твоею благоствь .
данію всегда соблю
даѣми . славу и по

КЛОНАНІЕ ВОЗЫЛАЕ
 ТИ . ШЦХИДХУИ
 СПОМУДУ , НИФ
 И ПРНО ИВО ВЪККИ ВЪ
 КОМТЬ , АМИНЬ ;

МЛТВА . ВНЕГДАЧТО
 СКВЕРНО ВПАДЕТЬ
 ВПАДЕТЬ ВСОУДЬ .
 ВИНА , ИЛИ МАСЛА

Или ме́дѹ. Или во
иночтѣ . И бѣде
впа́шеѣ ново , и не
разгнѣлоса , до
стойтъ впа́шеѣ
нечисто напрасное
выметати вонъ .
И собѣдѹ иномѹ при
готованѹ быти .
И мѣтѹ чѣсто .

Внѣтрѣ оудѣ, и
 внѣ оудѣ. И пото
 иерейю, пріѣмшѣ
 кадило. И кадитѣ
 той сосѣдѣ до во
 лнѣ. Внѣтрѣ оу
 дѣ, и внѣ оудѣ.
 Посѣмѣ, іерейи.
 Вливае внѣто водѣ
 священнѣю, стыхѣ

БЛОГАВЛЕНІИ . ПВО
РА КРТА ОБРАЗНО
Г. И ТОГДА ПРЕЛИ
ПИ . ВИНО , ИЛИ
МАСЛО , ИЛИ МЕДЪ .
ИЛИ ЧТО ИНО , ВТО
ЧИСТО СОСЪДЪ , Ш
ОСКВЕРНЬШАРО . И
ЗАВЖИГАЕ , ДВѢ
СВѢЩИ , И КАДИТЬ .

ПОСЕМЪ НАСОСЪДО
ИЕРЪИ . ГЛА . МЛТВУ .

ТЫИ ВЛКО ГИСЕ
ХЕ . ИЖЕ ТВОИ
БЛГО ОУТРОБНЫ
ПРИШЕСТВІЕМЪ НА
ЗЕМЛЮ . ВСА КДО
ВРАЖІЮ НЕЧИСТО
ТЪ ВРЕЖЕНІА ОУПРА
ЗАНІВЪ . И РАСТО

живъ . заповѣда
плотскимъ и спсе
ны смотреніе . ре
кїи неоквернитї
члїко входящї во
оустїа . но вса чи
стїа чїстїи быти
вжрѣющїи мѣ втїа .
їже сосѣдо и зєра
нны тївоимъ апо

стало Павло наоу-
 чивъ на, вѣсѣмъ
 тобою сотворены,
 чисто быти вѣ-
 ровати. и ни еди-
 ноже невмѣна
 ти шлѣчено, но
 и паче брѣтвенны
 ти слово, и еже
 к тебѣ молѣніемъ

ОСВЯЩАЕМО . СЪМЪ
И ИИѢ ВЪЛКО ОБНОВА
НЕМОЩЬ НАШУ . И
БЛЪВИ , ВИНО СЕ ,
МАСЛО , МЕДУ , И
АЩЕ ЧТО ИНО , ТВО
ЕЮ БЛГОДАТІЮ , РА
ДИ ВЛИТІА СВЯ
ВОДЫ СЕА ИМЕНИ
ТВОЕГО . И ВСАКУ

СКВЕРНУ ИЛИ СОМНѢ
 НІЕ , ЕЖЕ ВПОВПА
 ДШАГО ГАДА , ДѢА
 НІЕ И КОЗНІИ ЛУКА
 ВАГО , ШЖЕНИ Ш
 МЫСЛЕИ РАБѢ ТВОИ
 И ДАЖДЬ ОУПОВАНІЕ
 ІИЗВѢЩЕ НІЕМЪЩЕ
 ДРОТѢ ТВОИХЪ .
 ВОЕЖЕ БЫТИ ВЕФМЪ

пѣющіи по все се
лѣ, и еже ш него
окдущающіи восты
ню: и всѣмъ вчи
стемъ совѣсти при
ходити къ пречи
стѣ твоей имъ та
инамъ, хвала
ще и мѣ твое стое,
и не осужденны

СОХРАНИТИ СЯ ПРѢ
 ТЮБОЮ . ВОЗ
 ГЛА . НАКОПЫЕСИ
 БЛГОСЛОВА И ОЩАА
 ВСАЧЕСКАА И СПА
 САА ВСАКОГО ЧАКА .
 И ТЕБѢ СЛАВѢ ВОЗ
 СЫЛАЕ СОБЕЗНАЧА
 АНЫ ПИЩЕМЪ И
 СОПРТИМЪ И БЛГИ

И жи́вотъ ^штвори́ши
тѣ́ломъ . и́же
и́стинно и́во́вѣки
вѣ́комъ . А́ми́нь .
И́паки . А́бѣ́е вли
ва́е во́ду стѣхъ
его́ гавле́нїи , г.
крѣ́пко о́бразно .
Та́же . Вѣ́щае ^т
пе́рвѣ́е сщѣ́нни .

ѿ вина, или что
 ино вуде. И пото,
 и людіе. Аще ли
 случитса. впа
 дшемъ нечистомъ
 оукоснити, воесх
 де. вина, или
 масла, или меду,
 како согнивати.
 И то вино или ма

сло , или медъ ,
или что ино про
лити на землю ,
и никомъ же того
всхшати . А со
едъ сокршати .

Млтва , в негда
что скверно вла
деть въ кладъ .

Достой прѣвѣи
 вычерпати изъ
 кладѣзи воды мѣ,
 м. како мѣра во
 зможно носити
 члкъ единому
 и проливати шкля
 дази. Аще бѣ
 де скудъ водою то
 весь вылити бонъ.

И пошлѣтѣи мѣръ,
Лити въкладъ
подъ стыхъ его я
вленіи. Крѣтаобра
зно, г. Изяже
щѣи, свѣщѣи при.
И покладѣти о́коло
сожжѣхъ стѣранъ.
Молища, ієрен.
гла. Млѣвхъ, сію.

Иже великій и стра
 шный . Иже не
 писанною благо
 стынею , и богатъ^и
 промысло^и строа
 члескїи животнъ .
 иже и земнаа^и на
 даровавыи блага
 вса . иже примо
 исеи народѹ горкѹ^и

ВОДУ , ВЪ СЛАДОСТЬ
ПРЕТВОРИВЫИ . И
ПАКОСТНЫА ВОДЫ
ПРИЕЛИСЯ , СОЛЮ
ИЩЛИВЫИ . ИЖЕ
А ПЛХ СВОЕМУ ВЕРХО
ВНОМУ ПЕТРУ , ВИ
ДЕНІЕ И ГЛАСО ЗАКО
НО ПОЛОЖИВЪ , НИ
ЧТОЖЕ В МІСНИ ПИ

скверно , или не
 чисто , сотворены
 тобою напещу чело .
 и соуду твоему
 избранны аплотъ
 павло , вса чиста
 чисты проповѣда
 Самъ влело чело лю
 бче очисти вѣду
 ею , знаменіемъ

крѣпѣ твоѣго ѿ всѣхъ
кѣльскѣхъ скверны . и ѿ
спѣху твоѣмъ духомъ твоѣмъ
имѣемъ . во
еже быти ти на
веселіе и на здравіе .
ѣже ѿ нея почерпа
юще и вѣдущающе
и пьюще питіе
не скверно . и сущѣ

лѣніе бо наше и ш^т
 щеніе еси хе бже^т
 нашъ . и тебѣ сла^т
 въ возсылае себе^т
 значалны ти шце^т
 и сопртыимъ и елги^т
 и живо творащи^т
 духомъ . и нѣ и при^т
 сно и во вѣки вѣко^т
 аминь ;

Молтва . На новы
клада земля .

Зижди тепло вода
и содржи тепло все,
ги бже все держи те
лю . все сотвори
выи , и претвори
ни . ты самъ ѿ
свати водъ тво
и посли стѣху силъ

пивою напю . и с^т
 жени всякую про
 тивную дѣтель .
 и всякого дѣла не
 чистаго . и даждь^д
 всѣмъ пріѣмлюци^и
 шнѣа , и ли пю
 щимъ . и ли оумы
 вающимся ёю , на
 здравіе душамъ и

тѣло . найзмѣ
неніе всакіа стра
сти . како да буде
ищеленіа вода ,
ипокои все^{мъ} на ,
прикасajúщи мса
ипрїемajúщи , и
мать полчajúщи ,
ипсе^{въ} славу^{во} сы
лаемъ , шцѣ^и снѣ

и́сто́мъ дѣхѣ , и́ннѣ
и́прно и́во́вѣки въ
комѣ , а́минь .

Мѣтва . Нао́чище
нѣ цркви е́гда
песѣ въско́чи . Іпѣ
ти мо́лѣбе , ка́но
стѣмъ , е́го хрѣмѣ .
И́спити вода́ е́же

Есть Августа, в
днѣ . та . по
ктей . діакон . гу
помолиса . берен
гле мѣтвѣ сїю .

Первое квестіонъ
кцарски дверемъ .
в е . крападны .
г е . кѣюжымъ .
д е . кѣвернымъ .

И ИСѢ ХРЪ БРАЖЕНАШЪ
 ОЧИЩАА СКВЕРНЫ
 ЧЛЧЕСКІА БЕЗЧИСЛЕ
 НЫ СВОИМЪ ЧЛКО
 ЛЮБИЕ . СОВОКУПИ
 ВЫИ ВОЕДИНО НЕ НА
 ИЗЕМНАА . И ПРЕ
 ГРАДУ ВРАЖЕБНУЮ
 РАЗРУШИВЪ . Ш
 СТИВЫ И ЦРКВЪ

тѣлеснѣ нашего , ро
жествомъ твоимъ
бже шдвы . рекіи
бо сосудо твоимъ
избранны а пломъ
павло . вы есте
цркви бга живаго .
изволивыйи всели
тиса и походити
ина . ты влско и

рѣко твореннѣю
 сію цркви, бѣви
 и ости и прослави
 ю. и приносимы
 ти мѣтвы вси
 нами рабы твоя
 ми, о себѣ и о всѣхъ
 людехъ твоихъ
 прїими. ꙗко еди
 очисти пѣль, ꙗко

ЕДИНЪ БѢ ГРѢШЕНЪ.
ОСТИВЪ ЦРКВЬ СЮ,
ГМ. СОВЕРШАА ВЕЩЬ
Ю ВСОЕДИНЕНІЕ ВЪ
РЫ ТВОЕА ; ВО
ГЛА . ТВОЕ БО ВЕЩЬ
БЖЕ МИЛОВАТИ И
СПСАТИ БЖЕ НАШЬ.
И ТЕБѢ СЛАВУ ВО СЫ
ЛА Б ШЦА И СЮ И СЮ

мѣдѣхъ, ннѣ и прн.
 та, шпѣ. И кро
 пить стію водою
 олтарь и црковь
 всю крѣпа образно.

Мѣтва. наочище
 ннѣ цркви, и олта
 рю. Оскверньшен
 шпѣзникъ или шѣре

тикъ . Иаще будѣ
порѣша престолѣ,
Или жертвовникѣ,
Достой пераже си
оутвердити . и
сцавъ водою , сще
нїе бже есть лѣво
ста . въ . а . Траже .
Кадити ипокропи
ти стого водою ,

олтарь крѣпко обра
 зно . и всю цркви
 попомѣже . И ѿ
 дѣати стѣи по
 обычаю . И анти
 мисъ положить .
 и вса попребнаа .
 такоже и жертво
 вникѣ вса попре
 бнаа . та . іерей

млтвѣхъ, глеть, ш
и еже, и еже хра
сїи показавы жи
лице себѣ, при
шествїе стго тп
аха. честнымъ
помазанїе ости
вшеи прркїи и аплї,
таже грѣхъ ради
наши, оскверни

писа попустиль
 ей томъ . и прене
 порочномъ твоёмъ
 и безкровномъ не
 чистъ быти жеръ
 твенникъ , ѿ безбо
 жны язычниковъ
 и ѿ еретикъ . и ми
 же , многолюбное
 и великолюбное и ма

проѣстоѣ, и не
испоубдаемоестъ
славы. са пакы
призри на хра сїи
млтиѣны окомъ
и трїимй ѡнасть
недостюины рабъ
твои, молитвѣ
прилѣжнѣ сопро
ю приносящи.

и сою исповѣдаю
 ще грѣхъи, впозна
 ніиже и впокаѣніи
 ходящи ^и вѣмъ •
 жрты чистыи бе
 зкроны, прино
 сити хощаще,
 тебѣ бгднашемъ
 ісхъ ^и въ храмѣсе,
 імс. и оцысти

того ѿ приразивші
гаса скверны . и
сполнена покажи
чистоты первыа .
яко единъ еси съи
чистота , и суще
ственная стыни .
единъ мотїи о сца
ти обращающихъ
срца къ тебѣ . и дчи

стина совершенне
 ѿ совѣстї и лѣсавы,
 и ѿ всакого недосто
 инства и двоюу
 мїа ; **Вотла.**

Жко ты еси о сще
 нїе наше . и тебѣ
 славу во сылае шцѣ
 и снѣ и стомудрѣ .
 ннѣ и прно и во кѣ

ки вѣско - Амѣнь.
Аще ли естъ цѣло
все . И непорѣши
но . еже о престо
лтѣ . и жертвени
цѣ . о сцѣвѣ водѣ.
Покропити олта
рь . и всю цркви .
та . дѣаконъ , та
гдѣ помолися . ерерѣи

ГЛЕТЬ. МЛТЪ ХСІЮ.

РАКО ГИ БЖЕНАШЪ.

МОЛИТІА МЛТИ

ПВАГО ПОМОЩНИ

КА ОГРѢСЪ ХЪ НАШИ.

АЩЕ КАА СКВЕРНА

ВЫСТЪ Ш ГАЗЫКЪ,

ИЛИ Ш БРЕТІИ КЪ,

ВОСПОМЪ ОЛТАРИ

И ВЪ ЦЕРКВИ Ш МЫИ Ю.

ЯКО БЛГІИ ЧЛКО ЛЮ
БЕЦЪ И СИЛОЮ И
ДЪТЕЛІЮ СПГО ДХА
И СПОДОБИ НА НЕДО
СТОИНЫ РАБЪ ТВОИ,
НЕ ОСЪЖДЕННЫ ПРИ
НОСИТИ ТБЕ БЪ БЕ
ЗКРОВНЫА ЖРТВЫ,
И МЫСЛЕННЫА НА
ША СЛЪЖБЫ. МИ

пвами престыа
 а
 блуца наща а бца
 и в сѣхъ стыхъ тво
 ихъ . Возгла .
 яко о стиса и про
 слависа пречпное
 и велико лѣтво
 и ма твое ѿца и
 сна и спго духа . ни ѣ
 и прно и во вѣки вѣ

КОМЪ , АМИНЬ .

МѢТВА , ВОШВЕДЕ
НІЕ ЦРКВИ , ВНЕИ
СЛУЧИТСА ОУМРТИ
ЧЛКХНДЖНОЮ СМЕ
РТІЮ , ИЛИНѢКО
ЕМДЖИВОТНХ РО
ДИТИ , ИЛИОУМР
ТИ . ИПОДОБАЕ

прѣжде , и счи^исти
 ти мѣсто по и кро^и
 и дѣже сѣсть лежа
 ло . и вы мѣсти
 всю цркви . та .
 сѣавъ воду , и
 кропити олтарь .
 и црковь всю и мѣ
 сто по . таже .
 іерей . гла , мѣвѣ

сїю . Г^дѣ помолїса .

Рако гѣбже нашъ,
иже многою иже
вїзреченною благо
стынею сподоби
выи наздаѣтиса
храмѣ семѣ . тво
ѣа не прїстѣпныа
и не описанныа см
вы жилище . ради

прѣстѣго и живо
 творащаго тѣла
 дѣяство ощеніа.
 ннѣже ради наші
 согрѣшеніи множе
 ства . по пѣсти
 сѣи осквернитѣи
 семѣ . шпадѣніа
 нѣжнѣа смрти бы
 вша въ члѣа со

Зданнаго по образу
твоему. ѿкозун
ѣже и сперва члвоу
бїица діавола.
Аще животное и
гли. попустилъ
бей осквернитися
семъ, кознію діа
вольскою безсло
вомъ родитися

животнѣ . подрѣ
 внемѣ твоемѣ стѣ
 мѣ законѣ , нежре
 нномѣ , и нечистѣ ,
 нежреннаго и нечи
 стаго смертію .

Самъ паки ради
 многіа и неисче
 пныа тѣи мѣти ,
 наше грѣшныхъ

и недостойны раба
твоей приношение
прими. и при
лжжнныя приноси
мыа ти вѣры.
очисти храмъ сѣи,
иже въ немъ жер
твеникъ прише
ствіе стѣго ти
аха, и первуо его

А
 БЛГТЬ О БНОВИ ВЪ
 СЛОВОСЛОВІЕ НЕПРЕ
 ТЪКНОВЕНО . ВЪ
 ПРИНОШЕНІЕ БЛГО
 ПРИИТНО БЕЗКРО
 ВНЫАТИ ЖРТВЫ .
 ВЪ СЛАВѢ И ХВАЛѢ
 ПДОБА БЛГОСТИ .
 ЕИ ВАКО ВСѢ ЕДИНЪ
 ЕСТЕСТВО ЧИСТЫИ ,

и прѣстѣи . оуцаа
вса слово твоимъ .
и насть еже всѣмъ
духъ ищущий тѣа ,
очищаа шъ вса кѣа
скверны плоти и
духа ради помыслъ
сумнѣтелны . и
совѣсти недоумѣ
ны ; Возгла .

ꙗко ты еси оубо
 нѣнаше . и тебе
 славу воссылаемъ
 богу и снѣ и спому
 духу . и нѣ и прно ;

Мѣтва . оубо впа
 дѣтъ нѣ что . во
 что нивѣди . вѣ
 гь свѣцу покади .

ИГЛЕТЬ. МЛПВХСІО.
И СЕХЕБЖЕНАШЬ
ИЖЕ ПЛОТНЫ СПЕ
НЫ СОСДОТВОИ
ЗАПОВѢДАВЫИ Ш
СКВЕРНАТІСАЧЛКХ
ВХОДАЩИ ВОУСТА.
НО ВСЕ ЧИСТЫ ЧИ
СТО ТВОРА. ВЪ
РОЮ НАУЧИВЫ СОС

до твоемъ избран-
 ны павло апло.
 всепокою свершену
 чисту быти. вѣ-
 рующи ничтоже
 шмѣтно. божіимъ
 подѣлѣніе и мо-
 литвами еущи
 ми ето бою стыми.
 ты ннѣ влско млада

нѣмощь нашу . бже

имя . твою

и чѣмъ ^двѣстїю . ^дкропленіе

любїе

воды и крещеніемъ

именемъ твоимъ всю

смерть или смѣнѣ

нїе непрїазненны .

ш жени ш совѣсти

рабь твою . дай

ми оупованіе и живѣ

шене твоемъ . и
 щедротъ въкушеніе
 причастіи твоя .
 хвалаще и матвое
 престое . неосужде
 нно причастіи
 са и сохрани твоя
 престою . тако
 ты вси блага и о
 ста и вса чска

ХЕ БЖЕ НАШЪ . И ПЕ
БЕ СЛАВУ ВОСЫЛАЕМО
ЩЕ И СНУ И СПИМУ
ДУ . И ННЪ И ПРНОИ
ВО ВЪКИ ВЪ КОМЪ .
АМИНЬ .

МЛПВА СОСЪДУТО
МЪ . ВНЕМЖЕ БРА
ШНО БЫЛО ИНАТИ
ННЫ СОСЪДО .

Д Р Д

РЛОКОТИ СРЦЕВИДУЕ
СВѢДЫИ ТАИНАА.

И СВѢДЫИ ВСА ПРЕ
ЖЕ БЫТІА И ТЫ
ЕДИНЪ ЕСИ . ВРАКО
НѢ ТВОЕМЪ ТАКО
ВРАКЪ СОСѢДЪ О СО
БѢ СОКРУШИ ТРА
В ПЕЩИ ДВОИ ОУША
ТИИ СОСѢДЪ . ТАКО

свѣтѣ бѣдетѣ ꙗко
азѣ свѣтъ есмѣ,
сосѣда ради избр
ннаго павла апла
всачистаа чисты
заповѣдыви,
ты ннѣ влѣко пре
стыи ости сосѣдѣ
сеи, ꙗвлѣнїа ради
га нашего ісаха.

и престо́го блага́го и
 живо́творяща́го
 ти́дха . ꙗко да
 проча́а изба́вь
 шеса́ вса́кїа нечи
 сто́ты, пи́тїа́же
 и га́дѣніа . сподо
 бима́ пречисти́
 бже́ствены́ и жи
 во́творящи́ тайнѣ

ХВЫ ЕДИНОРОДНАГО
СНАТВОЕГО ИМЕНА
ГО ЦРТВІА . ТАКО
ТЫ ЕСИ ПРИБЕЖИ
ЩЕ ИСПСЕНІЕ ДШАМ
И ТѢЛО НАШИМЪ,
И ТѢБѢ СЛАВУ ВОСЫ
ЛАЕ ШЦУ И СНУ И
СПОМЪДУ . И ННѢ
И ПРНО И ВО ВО КИ ВѢ

КОМЪ , АМИНЬ .

МѢТВА . ОСКВЕРНИ
ВШЕМОСА ВЪВРАШН .

Г И БЖЕ НАШЪ ЗАПО
ВѢДАВЫИ ВИДѢ
НІЕМЪ И ГЛАСО . ВЕ
РХОВНОМУ СВОЕМУ
АПЛУ ПЕТРЪ . НИ
ЕДИНОГОЖЕ СКВЕРНА

или нечиста мнѣ
ти бывшими ѿ
тебѣ, впишучако,
исоудо твоя и бра
нны павло аплом
чистаа чисты за
повѣдавы, ты
ннѣ влко стый ра
ба твоего, ІМК.
впащегося впога

нство . нѣжа не ^ш
 изво^лша нечисты
 ꙗкоже нещевѣ
 собла^зньш^юга
 вк^дшьш^у . ш^ими
 ш^осовѣсти еквѣрн^у
 его . и твоѣ повелѣ
 н^іа извѣща^а въне ^ш
 въне еквѣрн^у црквѣ
 стго твоего д^уха .

соверши навоеспри
Апте пречистыхъ
твоихъ и живш
творящи тайны.
Яко блвса и про
славса пречтное
и великолѣпое и ма
твое шца и сна и ста
духа . и ннѣ и прно
и вовѣки вѣкомѣ,

Млтва храмѹ. вѣ
 мже еѣка ощениса.

И бже нашъ, на
 всако мѣстѣ вла
 дычествіа твое
 тебѣ хвали гже
 нашъ. сподоби вы
 во храмѣ се покла
 на тиса имени
 твоемѹ стѹмѹ.

МОЛИТНИСА И МИЛИ
СА ДУБЕМЪ . ПОМАНІ
НА ГИ И ХРАМЪ СИИ
И ВСА ЖИВУЩА ВНЕ,
ВО БЛГО ХВАЛѢ НІИ .
И А ГГЛХ МИРНУ ЗАПО
ВѢЖЬ ОНАСЪ . СО
ХРАНИ ВХОДЪ НАШЪ
ВЫНУ . ДА ДЕСНІЦЮ
ТВОЮ ХРАНИМИ .

цѣло мѣдрено и прѣ
 ведно поживемъ
 внѣнѣшне^и вѣщѣ.
 Чающе бжтвенато
 оупованія . ꙗко
 подобаети всѣка
 слава и честь и по
 клананіе шцѣ и снѣ
 и спмѣ духѣ . и ннѣ
 и прно и в овѣки вѣ

КОМЪ, АМИНЬ,
ТА. ГЛЕТЬ, МЛТВА,
ШВСАКІА СКВЕРНЫ,
И ПОКАДИТЬ ХРАМИ
НУТЮ.

МЛТВА, НАСИТЮ,
И БЖЕНАШЪ ЕДИ
СТЬ, ОСТИ СИТЮ
СІЕ СПСИТЕЛНЫТИ
ПРИШЕСТВІЕ, И

оуи́сти́ то́го́ бы́ти
 въ послуженіи́ рабо
 тво́ймъ и раба́на
 нескверно . да иже
 ми всегда восты
 ни приходити
 стымъ тво́ймъ
 црква . благодарі
 ти твоя́ блгти .
 да по бою всегда

Храни ми и тѣбѣ сла
вѣ во сылае шцѣ и
снѣ истинѣ дѣхѣ. и
нигѣ и прѣно и во вѣ
си вѣкомѣ аминь.

Мѣтва

Благослови ти млеко.

ГЛАГОЛИ ГИ МЛЕКО СЕ
И НА ПИТАИ РАБЫ
СВОА ШНЕГО. ИЖЕ

естъ хъ истинныи
 и напитаа ш него .
 ты бо бегити шцемъ
 наши аврааму и
 исааку и якову . ре
 вѣку ввѣдыи взе
 млю оубѣтованную
 тебѣщую млекомъ
 и мѣдо . пристрой
 ги рабы свои духъ

твоѣмъ стѣмъ. ^{ка} ^{га}
сотвориши восхо
пѣль еси мѣскои
мѣдь. ^о ^х ^т ^е ^т ^е ^г ^д ^ѣ
наше, снѣмже бла
гословенъ еси спре
стѣмъ и бѣгимъ
и животворящи
ши ^т ^ш ^д ^хо, и нѣк и
прно и в овѣки вѣко
вѣки.

ЗСТАВЪ. КЪ ПО

БАСЪ причастіе бо
лю въорзѣ дати.

Сщѣнникъ глеть.

Блвемъ бгъ нашъ

всегда и ннѣ и про
и во вѣки. ТА

Аминь. Црюны.

трное. и пошена.

ієрєи . Яко твоє
црство и сила и слава
всѣхъ и сна и стго духа .
та . ги помилу , ви .
сла , і . прїидѣте
поклонимса , г .
та . Псалом , н . По
милуима вѣже .
посе . вѣрѣю во еди
наго бга . та же .

вѣчері троєи тай
 нѣ виднесь снѣбжїи
 причастниксаматрі
 ими . сла . гла . с
 црю нѣны оупїѣши
 телю душе . їны .
 бо . Бга кстєвѣ
 воплощшагося ра
 зумѣхо бце дѣо .
 того моли оспєнїи

Душѣ наші ; просе,
ти помилуй, м.
та. Милувуй сію,
Гь всь премилу,
да оущедритіа.
рабѣ божій, імк,
гдѣ ісѣ хъ вса про
шеніа блага да по
дастѣти. гь всѣ
могій дай забави

ПА ШЕСАКОА НАПА
 СТИ . ГЪ ДА НА ОУЧИ
 ПЪТІА . ГЪ ДА ВРА
 ЗЪМИ ПЪТІА . ГЪ
 ДА ПОМОЖЕ ПЪТІИ .
 ГЪ ДА СПСЕ ПЪТІА .
 ГЪ ДА ЗАЩИТИ ПІА
 ГЪ ДА СОХРАНИ ПЪ
 ТА ШЕСАКОГО СЛА .
 ГЪ ДА ОЧИСТИ ПІА

ѿ вса кїа скверны,
гдѣ да наполи радости
духовныя сердце
твое, гдѣ да буде
застѣпникъ душ
и плѣдство твоѣмъ,
гдѣ да блгъ и мѣстѣ
и члкъ любви въ,
прощенїе грѣховъ
да подастъ ти.

и причастника тѣ
 сотворишь, пре
 чисти и живоотво
 ращи тайны свои,
 гь блгъ і съ хъ, въ
 днь судны и до по
 милуе тѣ, гдѣ и
 блвипь тѣ во вса
 дни животоотво
 его. ннѣ и присно

и во вѣки во вѣкомъ,
Млтва томъ.

И вѣмъ, гакъ
нѣсмь достѡинъ
ниже доволень,
а да покровъ мой
внидеши въ домъ
дшевыи. зане
же вѣсь пхстъ и
а паши са естъ, не

имаши во мнѣ мѣ
 ста достоина гдѣ
 главо поклонити.
 но по неже хощеши
 пожити во мнѣ,
 мною держимъ
 быти. азъ же грѣ
 шныи, імс. на
 щедроты твоа на
 дѣаса ги, три

ХОЖДѢ КЪ ТЕБѢ . ЮНИ
СТИМА ШВЕДІІА
ЕКВЕРНЫ ПЛОСКІА И
ДШЕВНЫА . И ПОВЕ
ЛИ МИ ДВЕРИ ШВЕРЬ
ЗСТИ , НЕДОСТОИ
НЫ ОУСТЬ МОИХЪ ,
НАВОСПРІАТІЕ ПРЕЧИ
СТАГО ТВОЕГО ПѢЛА
И КРОВИ . ДА ТЕБѢ

ЕДИНОГО НАСЫЩЕША .
 ВНИДИ ВМА . И БУ
 ДИМИ ПОМОЩНИКЪ
 ИЗАСПѢПНИКЪ . НА
 ВСАКО ВРЕМА . И
 СПОДОБИМА ОДЕСНУ
 Ю СПАТИ ПЕБѢБРА .
 МЛТВАМИ ПРЕЧИ
 СТЫА ТВОЕА МА
 ТЕРЕ . И ВСѢСТЫ

твои иже швѣка
оугодившихъ ти,
яко подоба е^{ст} вса
ка слава ч^ть и по
клонаніе, ш^цу и
сн^у и ст^ом^дх^у.
ни^ѣ и пр^но и в^ов^ѣ
ки в^ѣкомъ ;
М^лтва, пом^ѣже.
Бла^дго^ти^ѣ б^оже^нашь,


єдинъ и мѣѣ и вла
 сть, ѿпущати
 грѣхѣи. ꙗко бѣгѣи
 члско любець, пре
 зра вса ꙗже въ вѣ
 дѣнїи, и не въ вѣ
 дѣнїи согрѣшенїа
 раба твоего, імк.
 безъ оудженїа спо
 доби пригати его

пречи́сты и́стѣхъ
спайнѣ твоихъ .
данѣ въ паго́тѣ ни
вмѣченіе , и не въ
приложѣніе грѣхоу
новоочищеніе и
во ѡбрѣченіе буду
щаго црпвїа тво
его . ꙗко стѣну
и́помощь , и воз

бранѣніе противна. 2
 и оцѣщеніе согрѣ
 шеніемъ его. тако
 мѣтивъ и чѣло лю
 бецъ бгвеси. и
 тебѣ славу возсы
 лае, шцѣ и снѣ
 и стѣмѣ дхѣ, ннѣ
 и прно и вобѣки
 въ комъ, ꙗ.

Милостивъ ѿскверны,
ри бже нашъ единъ
блгъ и члколюбецъ.
Писана в сдѣжѣ
заатю оустовѣ.
Потю . И сповѣ
даніе . И дасть
болю стыхъ тай,
и вводицы мало . и
приготови ти чистъ

СОСЪДЪ . ДАЩЕ
 БЛЮНЕТЬ БОЛНЫИ,
 ПО ВЛИТИИ ВРЪКЪ .
 А ДАРЪ БЖІИ НѢСТЬ
 ИЗЪ БЛАГОВАНЪ . ПОСЕ,
 ДОСТОИНОЕ . И НИТЬ
 ШПЩАЕШИ РАБА СВО
 ЕГО . ТАЖЕ , ПРПГОЕ .
 И ПОШЧЕНАШЪ . ТРО
 РИ . АЩЕ ЕСТЬ НЛА

И пакои . Или пра
здникѹ . Или дню
трѣри . Посѣмъ .
премѣдрость . ПА.
чтнѣишѹ херѹви .
сѹпѣстѣ . И попо
дѣти епитеміа бо
лащемѹ аще по
ЗРАВИ
Зѣпѣ : 

Млтва , найсходъ
дши члкв .

Рлкости бже вседе
ржителю шче та
вита испсана ше
са ха . иже всем
члко хотпан еппи
са ивразд исти
нныи прїипи . не
хотпан есмрти грѣ

шникъ, но ѡбраще
нїа и животїа, мо
ли тїса и просимъ
дшѣ раба твоего,
імс. ѡ всакоа оу
зы разрѣши, ѡ
всакіа кляпвы
свободї, остави
емъ, и прости.
Гарже ѡ тоности вѣ

ДОМАА И НЕВѢДОМА
 БОЛЕЮ ИЛИ НЕБОЛЕЮ.
 ВДѢЛѢ И СЛОВЕ И В ПО
 МЫШЛЕНІИ. ЧТО
 НЕИСПОВѢДАННОЕ,
 ИЛИ ЗАБВЕНІЕМЪ,
 ИЛИ СПѢДО^У ОУПІА
 БНАА. ТАКО ТЫ
 БСИ БДИНЪ РАЗРѢ
 ШАА О КОВАННАА,

и ісправляла сокру
щенныа . надежда
безнадежны . мо
гій оставляти
грѣхъ и всакомъ члвкѣ
наша оупованіе
имѣщемъ . Си
васочлвколюбче по
вели шпхстити
са ш оузъ плоских

и грѣховны въ мирѣ
 ахъ раба твѣ его
 сего , Імс . и оупо
 кои въ вѣнцѣхъ преевы
 ваній состыми
 пивойми , блгпю
 едино роднаго ти
 сна . снимаже благо
 словенъ еси , и со
 пртымъ и блгимъ

и живото творящи
ти духо . и нѣи прѣ
та . шпхстѣ .
Бже ісе хе на ради
вочлчшисѣ и
всего мира грѣхѣ
вземлѣи . поисво
ѣю благостынею
и іа всѣ да пріи
метѣ . еликаннѣ

преднимъ моему
 изрече недостойны
 спод, імік. да
 шпдспити вѣа
 вннѣшній вѣкъ
 и вѣдущій. и не
 осужена тіа пре
 судище своимъ по
 стави. сподоби
 тіа хотіа живо

пѣ . иже подава
и
всѣ спсѣніе . сын
благословенъ

во вѣки

амѣ

нь



ПА. ГЛА. ПО. КАГО
 ШЕ МДСАТ ПИХО. И СО
 ОУМИЛЕНІЕ. СЕННѢ
 ЧАДО НАРѢКАЛЪ МА
 БИСОВѢ ШЦЕМЪ ДУХ
 ОНЫ. И ХОЩЕШИ И
 СПОЩЕДАТИ МОИХУ
 ДОСТИ ДАНЕМОЗИ
 ЧАДО ОУПЛАТИ МЕНЕ
 ГРѢШНА. НЕСТЫ

Дисаудо лица члвч
сеи бо грѣшнии есмы
непотпай себѣ ни
наго грѣха. Се
ни члдо престоа
аггали неопидимо за
гласкающа грѣхи
твоа га испощѣда
еши. Агаже шѣдала
хотпа и малочтпо оу

^ш
 тли . затѣо оубдиши
 повтороѣ истрашное
 пришествіе хдо . И
^{до}
 тыча непогуби са
 срама ради . и спощь
 дди грѣхисвоа и
 бси согрѣши шюно
 сти и до сего часа .
 воспрось мѣже мѣ .
 Какоча до пре доидѣ

гдѣхъ блѣдъ радиске
неки ли поло или съ
дщицею или прода
ски или по племани
или содѣтроки. не
блѣдильки по на
тпоботу или рѣкою.
или слышатъ не блѣ
дильки или соиною
екопинуаю. непре

спѣхъ билъ ли еси шѣже
 ны . не убилъ ли еси
 члѣка . не оукралъ ли
 еси чпто . не знаеши
 бороженіа . или
 зельѣи какихъ не за
 жигалъ ли еси чюже
 годдора или гѣмнѣ
 любо наисого гнѣцѣ
 р . с . с . с . с . с .
 дѣжа . шца и мѣри

НЕЛАДЛИ И НЕ БИВАЛИ
ЛИ. ИЛИ СЯ МЪ СПА
РИСА КЕИ ПСА АНЕ
ПРОСТА СЯ НИ ЦРКОВЬ
НЕХОДИЛИ. РОСТО
ВЕЛИКИ НЕИМЫВАЛИ
В ПОСТНЬ ШЕЛКЫ И
НАСТОИ НАИ ИЛИ ВЪ
ПРАЗДНИСЬ НЕБАДИ
ЛИ. ИЛИ В ЦРКОВЬ НЕ

чи стпѣ ходилѣ . не со
 шорилѣ ли еси со до
 ского блуда женѣ на
 са вступалѣ или
 озадній проходѣ . не
 божилса ли на крию
 или рѣку тпандѣ , и
 ли крпѣ целовалѣ
 на крию , или кого
 приводилѣ . не хо

Дѣлали еси ковохомъ
или цдо приподилъ
пороженіа дѣла. не
слѣшали скоморохо
или пересобою игра
ти вѣлѣлъ. не свѣ
рѣши песнь вѣстрѣ
чу и поухъ и попи
че гран. не вѣзаль
еси цуркои вѣблалъ

нѣащѣнническато
 нелабѣли еси попа
 или чернца или ни
 щего. не поругался
 слѣдѣ ихромѣ или
 въ которой нищѣтѣ
 нибѣди. **Бѣже**
вельможѣ. **Несо**
 лгалъ ли еси гдѣрюво
 не судилъ ли еси криво

ПОПОСѢЛО . НЕОСѢДИ
ЛИ ЧЛѢКА НА СМЕРТЬ
НА КРИШЬ . НЕКАЗНИ
ЛИ ЕСИ ЧЕЛѢДИ СВОЕИ
БЕЩИНЫ . ВСПРО
ЖЕНАМЬ . КАКО
ЧАДО НЕГОТ ПОРИЛА
ЛИ ЕСИ БЛАДА ДОВЕЦА
ИЛИ ШМЪЖА ИЛИ СПО
ДРУГОМИ ИЛИ В ПЛЕ

МАНИ ИЛИ ПКОМОВ
 СПОГЪ ИЛИ ПСАПОВ
 СПЩЕ. НЕЗНАЕШИ ПО
 РОЖЕА. ИЛИ СЕЛЪКИ
 КАКИХЪ. ИЛИ КООХО
 ХОДИЛА ИВДО ПРИШО
 ДИЛА ПОРОЖЕНІА ДЕЛА
 ИЛИ ДИТІА НЕКРЩЕНО
 ОУМЕРЛО. ИЛИ ОУКРАЛА
 ЧТО. ИЛИ ЗАПЕРЛАСА

ЧЮЖЕГО . ИЛИ БОЖИЛА
СА НА КРИВЕ . ИЛИ КОГО
ПРИВОДИЛА К БОЖЕѢ .
ЩА ИМ ПРИ НЕЛА ЕЛА .
В ПРАЗДНИКѢ НЕБЛАДИ
ЛАЛИ . ИЛИ В ПОСѢТЬ
ВЕЛИКИ И НАСТОНИ .
ЧЕЛОВѢКА НЕ ОУБИЛИ
ЛИ ИЛИ ИСПОРТИЛИ .

или нечѣта въ цркви хо
дила . не имы владели
еси по сѣлоу велики
и ростоу . и рече но
пала или била кого
неоины . илиским
браниша и биша
а не простиа сѣ сн
въ цркви ходила . или

Бла нечисто, не
бидили или оуди
лакого. Или сонъ
пѣрвала ищестрѣчу
и штичеи траи. не
зажитивалми ую
жато двора или ту
жна. Любо накого
тнѣвъ держала.
не слушала ли ксимо

рохопъ . или пресе
 бою и грасти шёлела
 или сама плесала .

или смотрѣла начю
 жего мѣжа спохою .

или на ногѣ стѣни

ла блѣда дѣла . не

мѣлали сѣника

или чернца , или ни

щето . не оуко рилали

и дѣло и помышленіе
 нѣсть бо того грѣха
 котороу члкъ не дѣе .
 Но члкъ любець бгль
 кающиса ш всегосрца
 ш даесть . таковой ты
 чадо исповѣдай грѣ
 хи свои себѣ на спсе
 ніе . Посе . где по
 поновленіе . и ш поне

то слово. Аще испо
пѣдани раздѣлѣ пи
саніе. по са гласіе.

Исповѣдаю са грѣ
шныи бгѣ все дѣ жи
телю гѣ нашемѣ ісѣ
хѣ. и прѣтѣ и гомі
тері. и стынбны
сила. ісѣ стымѣ. и
тобѣ шче. га со грѣ

ши повса дни живо
 та своего слово и де
 ломъ и помышленіе .

Согрѣши клахса
 и мене вѣки полжѣ .
 и пррѣткою ецею . и
 црквю вѣкѣю . и кре
 стомъ чпнымъ . и
 стымъ и нбнымъ си
 ламъ . и цетѣмъ сты .

испоёющею и тепло^м
небо и землю живо
тотъ и смртію .

Сотрѣши нещере^м
стыя заповѣ^д хавга
нашего и жизни по^д
чныя праведны . и
мѣки бесконечныя
грѣшны . Сотрѣ^м
ши лѣностію сла

БОСТІІТО НЕВРІЖЕНІЕ
 ОСТІМЪ ПИСАНІИ . НЕ
 ПОСЛУШАНІЕ ШЦА ДУХО
 ПНАГО . ПРЕКОСЛОВІЕ
 ОСУЖЕНІЕ ОКЛЕШІЕ
 ТАМІЕ ЦЕАКО СЦНИ
 ЧЕСКАГО ЧІНА ІБРАІА
 ІЦЕАКОГО ЧІКА ІСПО
 И РОДИТЕЛІИ . НЕПО
 КОРЕНІЕ И ДОСАЖЕНІЕ

Обидами и досадами
пдопица и сиротам
и нищии и всякому
члвкѣ. Согрѣшихъ
въ цркви стоа по
мысли нечисты и го
ворѣній и смѣлній
дослѣзъ. и шепта
ній и празно словій,
и лѣностію шпѣніа

И СХОДА И ЛЕНА СЯ
 И ЦОККО И ПТИ. СОГРЪ
 ШИ ТРОСТІЮ СЛОВО
 ЗАДИСТІЮ НЕ НА ПИ
 СТІЮ ГОРДОСТІЮ И
 ШЕЛИЧАНІЕ И КИЩЕНО
 СЛОВО. ПЛЕСАНІЕ И
 ДОЛОННЫ ПЛЕСКАНІЕ.
 СОГРЪШИ СЛАТНО
 ЛЮБИЕ СРЕБРОЛЮБИЕ

лихоимство непра
вдны собраніемъ
мздоиманіе .

Сотрѣши причаси
пса сты тайныхъ
идары ихъ лѣва его
родична и просфи
ры недостойны и
блѣпачъ и пьянь
ство . Сотрѣши

А
 ПОХУПОВАНИЕ И ЧАРО
 ДАНІЕ ПОРОЖАМИ И
 К ПОЛУХОМУ ХОДА
 К СОВѢ ПРИЗЫВАА
 ПРАЧЕВАХСА . СО
 ГРѢШИ РАНОТДЕНІЕ
 И БЕГОДНЫ ПИТИЕ,
 ПОСТЫА ПРАЗНИКИ,
 ОБЪАДѢНІЕ И ЗАПО
 ИШНО БЕСПАМАПИ .

Сотрѣши въ ересь
шпадаа неразѹміе
и грѣха и сонъ и перѣ
чю и оппичуе граи
и порождѹ и баене
сказательныхъ.

Сотрѣши блѹдо сеи
же сеи поло и жен
сеи и рѹчны блѹдо
прелюбоудѣистовы

шажны и поженѣ
 соблудницами. Со
 грѣши осазаніє рв
 унымъ иножнымъ
 женска вступива
 и сродникъ своего про
 хода. Согрѣши
 очны помизаніє и
 срчны хотѣніє и
 целованіє смельми

БЛ҃ЖНЫМИ И СОВѢЩА
НІЕ НАГРѢХЪ И ШАКИ
СКОЕРНЫ ХОТѢНІЕ.
СОГРѢШИ ОУБІИ СПВО
И РАНАМИ И БИЕНІЕ
ДО КРОУЕ. И СИРОПѢ
НЕ МИЛОВАНІЕ. И ПО
РАДОВАСА ЧЮЖОИ
БЕДѢ. СОГРѢШИ
ОСѢЖЕНІЕ ЦРА И

патріарха. князи
 митрополита. пла
 дьку и ертва и всего
 священническа чина.
 и всяко чина. крѣпна
 го цѣлованія ней
 справи и во всемъ
 именихъ. Согрѣ
 ши главою и очима
 оустнами и языко

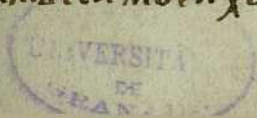
и шѣждома рѣкама
иногами и псеми
чювствы полею и
неполею шѣдаа и
нешѣдаа и гажепо
мнѣ . Елико шре
кохса на сто крще
нѣи . и нѣстьного
грѣха его несо сто
рихъ . но о вѣв каю

СА ПСЕМОТЪЩЕМЪ БЪГЪ
 И ПЛОБЪЩЕ . ПРО
 СТИМА ГРЪШНАГО
 И ПОМОЛИСА ОМНЪ
 ГРЪШНЕ . И ПАДУТЬ
 НАНОГЪЩЕ ННИКУ
 СОСЛУЖАМИ . ПОПЪ
 ПОДДИГНЕ КАЮЩА
 ГОСА . И БЛАВЛАЕ ПЪ
 ЕГО РЪКОЮ И ПРОЩАЕ .

217
Та глє. Млѣтѣ сїю

Грѣхъ прости мѣ на
Фамѣ пррѣка дѣда
Своя исповѣда
шѣ согрѣшѣнїа,
и петрѣ о ѡмѣтїа
нїе. и плакашѣся
горько и блаженїю
слезишѣ прѣчтны
ма ногама твоима

мытарѣ блудницѣ
 тьмѣ. рѣкѣ и сто
 пѣдантеса дрдгь
 дрдгѣ. аще и стоиѣ
 дае грѣхъ наша и
 очисти ны шпсако
 бла. сатъ нашъ съ
 хъ простигъща
 елика предни и сто
 пѣдалъ еси моѣи хѣ



достиги . и еще ои
шине въще и оубо
дщю неосужена
та на судище ето
преставити сподо
би . сын бже во
ки аминь . Мо
литва в покаян .
Ги бже се держи
тпелю все силне

щедрый. бже грѣш
 шнико помощникъ.
 и спощданіе пода
 давши положи и
 спощданіе камено
 помилуи содрвну
 пеніе кающагося.
 и мже прегрѣшеніа
 со оузы сокрвши.
 повеличїю славы

твоея разрѣши
грѣхъ раба своего,
и причастни
ка сотвори его пре
чтыи твои тайны,
и окрыли его шасѣ
стѣи и неприязне
ны. да твоею помо
щію сохранишь и
спасѣданіе чисто.

ꙗко мы поимець
 и блудница ꙗко пе
 тръ плакася и
 млтв получивъ со
 ветѣми оугодиши
 повѣ шѣвка, мли
 твами пртѣевцы
 и советы, ꙗко еди
 прощая и грѣхи хе
 бже нашъ, и тебе

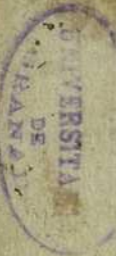
107
СЛАВЪ ПОСЫЛАЕЩЕ
И СВЪ И С П М Д Х
И Н Н Ъ И П Р Н О И П О Ш
И Т Д Р А С М О Т Р И Т А
С А О Б А . А Щ Е Б У Д Е
Д О С Т О И С Т Ы Т А И
К Т О М У Н А О У Ч И В Ъ
И Н А К А З А Ш Ъ М Н О Г О
П Р О С Т И П Ъ Е Г О . Г Л А
У Л Д О П Р О Щ А Е Т А Х

невидимо . и азъ
 грѣшныи . И тако
 гла . Мѣтвѣ про
 щальную . Аще ли
 недостойнъ будѣ .
 дай время по силе .
 колко може поне
 сти . Мѣтва рарѣ
 шипи исповѣдника .
Младый блгїи гї

чѣлолюбѣ и союхъ
ради щедротѣ по
слашъ единокрѣна
сна своего и мирѣ.
да развѣ рече еже
она прегрѣшеніи
рѣко писаніе. и да
разрѣшитѣ сна
занныя ѡгрѣхѣхъ.
пропошѣсть плѣ

сѣдѣноу е ичи
стою совестію . ѿ
пѣвѣ просити бога
тыя мѣти . тако
блжиса прослави
пречутное и обайко
лѣное и мѣтвое .
ѿца и сына и стго
аха . и ннѣ и прно
и оутѣки . ѿпѣ .

Hic liber pertinet ad Donato oculum Bro...
A. D. 1656. Donato



†

Liber hic manuscriptus est in lingua
 Sinica antiquitas sed multis ex
 Libni, Armenis, Turcis, Arabibus et Mos-
 covitis et nullam quavis rationem
 cuius mihi dederunt hoc firmo
 aliquis vero nomine Lazary qui anno
 1680 Bataviae versatus ex terra Serigaten-
 qua calleratiquas linguas orientales
 esse autumat diuina antiqua
 ego non credo usq; dum mihi exponi-
 rotam et notas clavis in medio scripti
 Archivo del Col^o de la Comp.^a de
 de Gran^a

18) Mis en lengua estawa
 1^a pars — Calendarium
 2^a — Sanctorum theolo-
 gorum patrum de genera-
 tione humanitatis mascu-
 line sexus et femine



Caja

100-56

~~100-56 = 7-7 = 7-7~~



